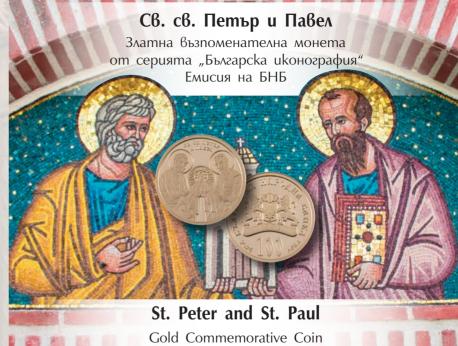


Българската народна банка изказва благодарност на Софийската света митрополия за оказаното съдействие.

The Bulgarian National Bank gratefully acknowledges the support provided by the Holy Metropolis of Sofia.



of the Bulgarian Iconography Series BNB Issue

БЪЛГАРСКА BULGARIAN НАРОДНА DES NATIONAL





Православната църква почита паметта на светите апостоли Петър и Павел на 29 юни. Те са наречени "първовърховни първопрестолници и вселенски учители", защото най-много са се потрудили при поставяне на основите на Светата Църква Христова. За разпространение на Словото Божие претърпели много страдания и гонения, завещавайки ни в своите послания основните правила на християнската вяра и живот. Най-важните им житейски и апостолски дела са описани в книгата "Деяния на светите апостоли", а на свети апостол Петър – и в Светото Евангелие.

Свети апостол Петър бил сред първите, заедно с брат си Андрей, които Господ призовал за свои ученици и последователи. Еврейското му име било Симон, а името Петър (на гръцки "камък") му било дадено от самия Иисус Христос. Той бил един от най-любимите Му последователи и станал свидетел на много от чудесата на Сина Божий. Преди залавянето на Спасителя Петър се отрекъл от Учителя си, но после горчиво се разкаял. През 67 г. по време на гонението при Нерон починал мъченически в Рим. В Новия завет са включени две съборни послания на апостол Петър, отправени до всички християни.

Свети апостол Павел (с еврейско име Савел) бил учен за времето си човек, но духовно непросветен. Бил върл гонител на християните. На път за Дамаск става неговото обръщане в християнската вяра. По чудесен начин Сам Христос му се явява и от най-жесток гонител на християните той се превръща в най-пламенния проповедник на Евангелието на спасението и любовта.

През същата 67 г., на 29 юни, апостол Павел приел мъченическа смърт в Рим, белязана с множество чудеса. Новият завет съдържа четиринадесет неговительности. В които той разяснява християнски-

те ценности и правилата на църковния живот.

Светите апостоли Петър и Павел, макар и твърде различни човеци, проповядвали вдъхновено Словото Божие, като просветили много народи и посочили на поколения християни истинния път във вярата и любовта.

The Orthodox Church honours the memory of the Holy Apostles Peter and Paul on 29 June. They are called 'Preeminent Apostles and teachers of the Universe', because they worked hard to lay the foundations of the Holy Church of Christ. To spread the word of God, they suffered a lot of afflictions and persecutions, bequeathing to us the basic rules of the Christian faith and life in their epistles. Their most important life and apostolic works are described in the Acts of the Apostles book, and the deeds of St. Peter – in the Holy Gospel as well.

Saint Apostle Peter was among the first of the disciples and followers, along with his brother Andrew, to be called by the Lord. His Jewish name was Simon, but Jesus Christ Himself called him Peter (in Greek 'stone'). He was one of His favourite followers and witnessed many of the miracles of the Son of God. Prior to the arrest of the Savior, Peter denied His Master, but then bitterly repented. He was martyred in Rome during Nero's persecution in 67 AD. The New Testament includes two general epistles of the Apostle Peter addressed to all Christians.

Saint Apostle Paul (his Jewish name was Saul) was an educated man of his time, but spiritually unenlightened. He was a fierce persecutor of Christians. He was converted to the Christian faith on the road to Damascus. Miraculously, the Lord Himself appeared to him, and from the fiercest persecutor of Christians he became the most ardent preacher of the Gospel of salvation and love.

In the same year – 67 AD, on 29 June, the Apostle Paul died a martyr's death in Rome marked by many miracles. The New Testament contains fourteen epistles, in which he explains Christian values and the rules of ecclesiastic life.

The Holy Apostles Peter and Paul, though very different men, preached the word of God in an inspired manner, enlightening many nations and showing to generations of Christians the true way of faith and love.